

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Ιουνίου 2014

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου, όσον αφορά τις διατάξεις σχετικά με τη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών που απασχολούνται νόμιμα ως εργαζόμενοι στο έδαφος του άλλου μέρους

(2014/669/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο β), σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Ιανουαρίου 2007 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με την Ουκρανία για τη σύναψη νέας συμφωνίας μεταξύ της Ένωσης και της Ουκρανίας για την αντικατάσταση της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας ⁽¹⁾.
- (2) Λαμβανομένων υπόψη της στενής ιστορικής σχέσης και των προοδευτικά στενότερων δεσμών μεταξύ των μερών, καθώς και της επιθυμίας τους να ενισχύσουν και να διευρύνουν τις σχέσεις κατά φιλόδοξο και καινοτόμο τρόπο, οι διαπραγματεύσεις σχετικά με τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου (καλούμενη εφεξής «συμφωνία»), ολοκληρώθηκαν επιτυχώς με τη μονογράφιση της συμφωνίας το 2012.
- (3) Κατόπιν της υπογραφής του προοιμίου, του άρθρου 1 και των τίτλων I, II και VII της συμφωνίας κατά τη σύνοδο κορυφής στις Βρυξέλλες, την 21η Μαρτίου 2014, μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου, θα πρέπει να υπογραφούν τα υπόλοιπα μέρη της συμφωνίας.
- (4) Η παρούσα απόφαση αφορά μόνο το άρθρο 17 της συμφωνίας, το οποίο σχετίζεται με συγκεκριμένες υποχρεώσεις όσον αφορά τη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών που απασχολούνται νόμιμα ως εργαζόμενοι στο έδαφος του άλλου μέρους και εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του τρίτου μέρους τίτλος V της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο στόχος και το περιεχόμενο των εν λόγω διατάξεων είναι χωριστά και ανεξάρτητα από τον στόχο και το περιεχόμενο των άλλων διατάξεων της συμφωνίας για την εγκαθίδρυση εταιρικής σχέσης μεταξύ των μερών. Παράλληλα με την παρούσα απόφαση θα εκδοθεί χωριστή απόφαση σχετικά με τις άλλες διατάξεις της συμφωνίας, στον βαθμό που δεν είχαν ακόμη υπογραφεί στις 21 Μαρτίου 2014.
- (5) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο είναι προσαρτημένο στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα εν λόγω κράτη μέλη δεν συμμετέχουν στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύονται από αυτή ούτε υπόκεινται στην εφαρμογή της.
- (6) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο είναι προσαρτημένο στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (7) Η συμφωνία δεν θα πρέπει να ερμηνεύεται ως παρέχουσα δικαιώματα ή επιβάλλουσα υποχρεώσεις που μπορούν να προβληθούν άμεσα ενώπιον των δικαστηρίων της Ένωσης ή των κρατών μελών,

⁽¹⁾ Συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας για την εγκαθίδρυση εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου (ΕΕ L 49 της 19.2.1998, σ. 3).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Εγκρίνεται η υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου (καλούμενη εφεξής «συμφωνία»), όσον αφορά το άρθρο 17 αυτής, με την επιφύλαξη της σύναψης της εν λόγω συμφωνίας και σύμφωνα με την τελική πράξη.

2. Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην απόφαση 2014/295/ΕΕ του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών τους αφενός, και της Ουκρανίας αφετέρου, όσον αφορά το προσόμιο, το άρθρο 1 και τους τίτλους I, II και VII αυτής ⁽¹⁾.

Η τελική πράξη επισυνάπτεται στην απόφαση 2014/668/ΕΕ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2014, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου, όσον αφορά τον τίτλο III (με εξαίρεση τις διατάξεις που αφορούν τη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών που απασχολούνται νόμιμα ως εργαζόμενοι στο έδαφος του άλλου μέρους) και τους τίτλους IV, V, VI και VII αυτής, καθώς και τα σχετικά παραρτήματα και πρωτόκολλα ⁽²⁾, που εκδίδεται παράλληλα με την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία εξ ονόματος της Ένωσης.

Άρθρο 3

Η παρούσα συμφωνία δεν ερμηνεύεται ως παρέχουσα δικαιώματα ή επιβάλλουσα υποχρεώσεις που μπορούν να προβληθούν άμεσα ενώπιον των δικαστηρίων της Ένωσης ή των κρατών μελών.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 23 Ιουνίου 2014.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

C. ASHTON

⁽¹⁾ ΕΕ L 161 της 29.5.2014, σ. 1.

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.